

Aktsiaselts Võru EMPAK

reg.nr. 10081991

22-05-2003

15.05.2003

dy

Majandusaasta aruanne

01. jaanuar 2002.a. - 31. detsember 2002.a.

Aadress: Kubja 15, Võru 65603

Tel efon: 078 21 919

Faks: 078 21 919

Elektronposti aadress: empak@empak.ee

Põhitegevusala: pehmemööbli tootmine ja ehitusmaterjalide jaekaubandus

Juhatuse liige: Ats Ago

Nõukogu: Anu Ago, Hans Peet Johannes, Aavo Õiglane

Audiitor: Audiitorühing ARD OÜ

Lisatud dokumendid:
1. Audiitori järelootus
2. Aktsionäride nimekiri

SISUKORD

Lk.

Tegevusaruanne	2
Majandusaasta kasumijaotamise ettepanek	3
Raamatupidamise aastaaruanne:	
bilanss	4
kasumiaruanne	6
rahavoogude aruanne	7
omakapitali muutuste aruanne	8
aastaaruane lisad	9...13
aruande kinnitus	14

Juhataja

22-05-2003

TEGEVUSARUANNE

AS Võru EMPAK põhitegevus on pehmemööbli tootmine ja ehitusmaterjalide jaekaubandus. Ettevõtte turustab omatoodangut nii Eestis kui ka välisriikides, kusjuures eksport moodustab omatoodangu müügist 40% ning kogukäibest 20%, kasv võrreldes eelmise aastaga 20% ja 10%. Omatoodangu müük moodustab kogukäibest 51%, kasv 3%.

AS-i Võru EMPAK majandustegevusele ja -tulemustele avaldasid 2002.a. olulist mõju järgmised asjaolud:

koostöö jätkuv areng ettevõtetega välisriikides eelkõige Soomes ja Lätis;

konkurentsi tihenemine, nii ehitusmaterjalide müüjate kui ka pehmemööbli tootjate osas;

ehitusfirmade materjalide hanked otse maaletoojatelt.

Käive

2002.a. oli ettevõtte käive 20,4 miljonit krooni ehk 21% suurem võrreldes eelmise aastaga, kusjuures käive ehitusmaterjalide müügist suurenes 1,3 milj. Krooni ja omatoodangu käive -1,98 milj.kr. Eksport suurenes 2,0 milj. Krooni.

Suuremaks eksportriigiks oli 2002.a. jätkuvalt Soome, lisandus Rootsi.

Kauba sortiment omatoodangu osas on võrreldes eelmise aastaga kasvanud: turule on toodud uusi tooteid ja muudetud olemasolevate toodete disaini.

Olemasoleva tootmisvõimsusega planeeritakse 2003 a. käibe kasvu 20% ja seda peamiselt omatoodangu osas. Kavas on juurutada uusi mudeleid ja suurendada ekspordi osakaalu.

Investeeringud

2002.a. investeeris ettevõtte põhivaradesse 706 000 krooni, sh. seadmetesse 209 tuhat krooni, inventarisse 44 tuhat krooni, transpordivahenditesse 93 tuhat krooni.

Lõpetamata ehitisi võeti põhivarana arvele soetusmaksumuses 762 tuhat krooni. 2003.a. on kavas investeerida ettevõtte materialsesse põhivarasse umbes 1 milj. krooni.

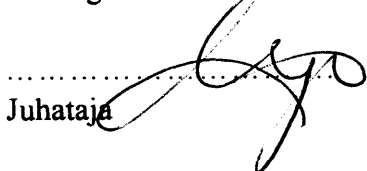
Töötajad

Ettevõttes töötas 2002.a. keskmiselt 45 töötajat ning palgakulu oli 1,98 miljonit krooni.

Ettevõtte juhatus koosneb 1 inimesest.

Ettevõtte nõukogu koosneb 3 liikmest. 2002.a. oli tegevjuhi tasu 180 000 krooni, nõukogu liikmete tööd ei ole tasustatud.

Juhataja



22 -05- 2003

MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK

Eelmiste perioodide jaotamata kasum: 3 032 857 krooni

2002.a aruandeaasta kasum 1 403 617 krooni

Dividendideks: 104 640 krooni

Jaotamata kasum peale majandusaasta aruande
kinnitamist 4 331 834 krooni

Juhataja



22 -05- 2003

BILANSS

	Lisa	2002	2001
Aktiva (vara)			
Käibevara			
Raha ja pangakontod	1	181 028	35 236
Nõuded ostjate vastu	1,2	3 062 329	1 576 640
Ebatõenäoliselt laekuvad summad (miinus)		-114 442	-54 117
Kokku nõuded ostjate vastu		2 947 887	1 522 523
Muud nõuded			
Muud lühiajalised nõuded		3 319	1 300
Kokku muud nõuded		3 319	1 300
Ettemaksed		22 411	13 955
Kokku ettemaksed		22 411	13 955
Varud	1,3		
Tooraine ja materjal		900 081	660 021
Valmistoodang		94 703	89 117
Müügiks ostetud kaubad		2 552 447	2 455 474
Ettemaksed tarnijatele		111 965	18 335
Kokku varud		3 659 196	3 222 947
Käibevara kokku		6 813 840	4 795 961
Põhivara			
Materiaalne põhivara	1,4		
Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)		1 660 905	898 747
Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)		951 132	812 337
Muu materiaalne põhivara (soetusmaksumuses)		167 410	123 108
Põhivara akumulieeritud kulum (miinus)		-641 174	-580 234
Lõpetamata ehitised		0	403 201
Ettemaksed materiaalse põhivara eest		0	0
Materiaalne põhivara kokku		2 138 273	1 657 159
Põhivara kokku		2 138 273	1 657 159
Aktiva (vara) kokku		8 952 114	6 453 120

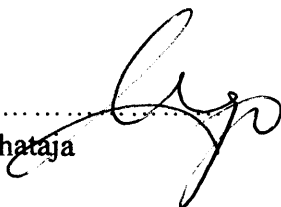
Juhataja



22 -05- 2003

	Lisa	2002	2001.....
Passiva (kohustused ja omakapital)			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Lühiajalised laenus ja võlakirjad	5	95 562	319 322
Kokku võlakohustused		95 562	319 322
 Ostjate ettemaksed kaupade ja teenuste eest		6 751	11 522
 Võlad tarnijatele		3 022 148	1 765 378
 Maksuvõlad	6	238 392	206 784
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele		327 172	261 981
Dividendivõlad		60 206	0
Kokku viitvõlad		387 378	261 981
 Lühiajalised kohustused kokku		3 750 231	2 564 987
 Kohustused kokku		3 750 231	2 564 987
 Omakapital			
Aktsiakapital	7	654 000	654 000
Reservid			
Kohustuslik reservkapital		111 408	100 000
 Eelmiste perioodide jaotamata kasum		3 032 857	2 442 848
Aruandeaasta kasum (kahjum)		1 403 617	691 285
Omakapital kokku		5 201 883	3 888 133
 Passiva (kohustused ja omakapital) kokku		8 952 114	6 453 120

Juhataja



22 -05- 2003

KASUMIARUANNE

	Lisa	2002	2001
.....			
Äritulud			
Müügitulu	1,9	20 361 196	16 800 290
Müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kulu		15 243 168	12 424 272
Brutokasum (-kahjum)		5 118 028	4 376 018
Ärikulud			
Turustuskulud		1 143 176	1 262 538
Üldhalduskulud		2 552 026	2 387 864
Muud äritulud		38 440	24 539
Muud ärikulud		48 581	38 047
Ärikasum (-kahjum)		1 412 683	712 108
Finantstulud ja -kulud		9 068	20 823
Kasum (kahjum) majandustegevusest		1 403 617	691 285
Aruandeaasta puhaskasum		1 403 617	691 285

Juhataja

22 -05- 2003

RAHAVOOGUDE ARUANNE

.....

Kaudne meetod

1.Rahavoog äritegevusest

	2002	2001
Käibekapital äritegevusest		
Puhaskasum	1 403 617	691 285
Materiaalse põhivara kulum	112 874	201 738
Kahjum põhivara müügist	22 066	0
Käibekapitali muutus		
Ostjad	-1 425 364	-359 518
Muud lühiajalised nõuded	-2 019	-500
Ette. tulevaste per. kulud	-8 456	111 979
Varud	-342 619	-213 606
Ettemaksed hankijatele	-93 630	-6 422
Kokku käibevara muutus v.a. pangakontode muut	-1 872 088	-469 067
Tarnijad	1 256 770	39 416
Maksuvõlad	31 608	76 309
Viitvõlad	65 191	18 854
Ostjate ettemaksed	-4 771	11 522
Kokku kohustuste muutus	1 348 798	146 101
1.Rahavoog äritegevusest	1 015 267	571 057
2.Rahavoog investeringutest		
Materiaalne põhivara.		
Müüdud põhivara	90 000	0
Soetatud põhivara	-706 053	-331 760
2.Rahavoog investeringutest	-616 053	-331 760
3. Rahavoog finantseerimistegevusest		
Tagatisega võlakohustused	0	-13 340
Tasutud kapitalirendi maksed	-22 239	-20 637
Arvelduskrediidi muutus	-201 521	-159 835
Välja makstud dividendid	-29 662	-68 170
3. Rahavoog finantseerimistegevusest	-253 422	-261 982
4. Raha ja pangakontode muutus	145 792	-22 685

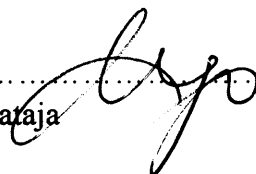
.....
Juhataja

22 -05- 2003

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

	Aktiakapital	Reservid	Eelmiste per. kasum	Aruande- aasta kasum	KOKKU
31.12.00	654 000	73 437	1 855 874	681 706	3 265 017
2000.a. kasum			681 706	-681 706	0
Kanne reservkapitali		26 562	-26 562		0
Dividendid			-60 647		-60 647
Dividendi tulumaks			-7 523		-7 523
Aruandeaasta kasum				691 285	691 285
31.12.01	654 000	100 000	2 442 848	691 285	3 888 133
Dividendid			-79 950		-79 950
Dividendi tulumaks			-9 917		-9 917
Kanne reservkapitali		11 408	-11 408		0
2001.a. kasum			691 285	-691 285	0
Aruandeaasta kasum				1 403 617	1 403 617
31.12.02	654 000	111 408	3 032 858	1 403 617	5 201 883

Juhataja



22-05-2003

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD**Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused**

Ettevõtte 2002 majandusaasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes heast raamatupidamistavast. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud EV Raamatupidamise seadusega, mida täiendavad EV Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendmaterjalid ning üldtunnustatud raamatupidamispõhimõtted.

Tulude kajastamine

Müügitulu sisaldab aasta jooksul müüdud kaupade ja osutatud teenuste maksumust, millest on maha arvatud käibemaks ja hinnavähendid, tagastatud tooted ja kaubad. Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Müügitulu kajastamise momendiks kauba müügi puhul on omandiõiguse üleminek ostjale ja teenuse müügi puhul teenuse osutamine.

Nõuded ostjate vastu

Nõuded on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadatud igat nõuet eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad arved (juhatause kinnitusega) kajastatakse bilansireal miinusega.

Materiaalne põhivara.

Materiaalseks põhivaraks loetakse vara, mida kasutatakse rohkem kui üks aasta ja mille soetusmaksumus ületab 5000 krooni. Materiaalsed põhivarad on arvele võetud nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, mittetagastavatest maksudest ja muudest otsestest kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest.

Jooksvad remonditööd ja põhivara väheolulised objektid (kasulik tööiga on lühem kui 1 aasta ja soetusmaksumus on väiksem kui 5000 krooni) kantakse kuludesse nende soetamisel. Kuludesse kantud väheväärtuslike varade üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Põhivarasid amortiseeritakse lineaarselt nende eeldatava kasulike tööea jooksul. Olulisemad amortisatsiooninormid põhivara liikide lõikes on:

maa	0%
hooned, ehitised ja rajatised	2%
masinad ja seadmed, transpordivahendid	5-10%
muu inventar, tööriistad ja sisseseade	5-40%

Kapitalirendi tingimustel renditud põhivara on võetud bilansis arvele. Renditud objekti omandiõigus läheb üle rentnikule, amortisatsiooni arvestatakse objekti kasuliku tööea jooksul.

.....
Juhataja

22-05-2003

Varud

Toore, materjal ja kaubad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, mitmetagastatavatest maksudest ning soetamisega seotud veo ja teistest otsestest väljaminekutest, millest on maha arvatud hinnaalandid. Toorme, materjali ja kaupade hindamisel rakendatakse kaalutud keskmise meetodit.

Valmistoodang ja lõpetamata toodang võetakse arvele tootmisomahinnas, mis koosneb otsestest ja kaudsetest tootmisväljaminekutest.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus/tootmisomahind või neto realiseerimismaksumus.

Raha

Rahana käsitletakse kassa, pangakontode saldosisid.

Tehingud välisvaluutas

Valuutapõhised tehingud on jooksvas arvestuses kajastatud ümberhinnatult operatsioonipäeval kehtiva Eesti Panga valuutakursi järgi. Kõik välisvaluutas fikseeritud varade ja kohustuste saldod on ümberhinnatud bilansipäeval kehtiva Eesti Panga kursiga. Ümberhindamisest tulenev kasum/kahjum on kajastatud kasumiaruandes.

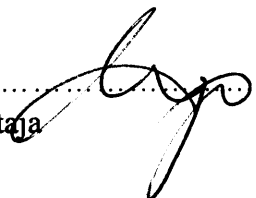
Lisa 2 Nõuded ostjate vastu

Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on 114 442 krooni. Ebatõenäoliselt laekuvaid ostjate nõudeid hinnati individuaalselt, lähtudes nõuete ajalisest jaotumisest ja kirjavahetusest, kus vastavaid nõudeid ostjate poolt ei aktsepteeritud. Aruandeaastal kanti lootusetuid nõudeid bilansist maha 54 117 krooni.

Lisa 3 Varud

Laoinventuuri tulemusena kanti kuludesse 7 964 krooni väärtuses kasutamiskõlbmatuid kaupu. Ettemaksed tarnijatele 111 965 krooni.

Juhataja



22-05-2003

Lisa 4

Materiaalne põhivara

	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Lõpetamata ehitised	KOKKU
SOETUSMAKSUMUS	898 747	812 335	123 108	403 201	2 237 391
31.12.01					
soetamine sh.lõpet.ehit.	26 192	302 794	44 302	358 957	706 053
Lõpet.ehit.arvele võtmine	762 158			-762 158	0
Müük ja mahakandmine		-112 066			-112 066
Soetusmaksumus					
31.12.02	1 660 905	1 003 063	167 410	0	2 831 378
Akumuleeritud kulum	-237 944	-269 192	-73 098	0	-580 234
31.12.01					
Arvestatud kulum	-11 524	-80 183	-20 483	0	-112 190
Akumuleeritud kulum					
KOKKU 31.12.02	-249 468	-349 375	-93 581	0	-692 424
Jääkmaksumus 31.12.01	660 803	543 145	50 010	403 201	1 657 159
Jääkmaksumus 31.12.02	1 411 436	646 437	73 828	0	2 131 701

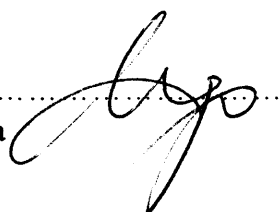
Lõpetamata ehitisena võeti arvele kontorihoone maksumusega 635 474 krooni, tootmisangaar maksumusega 126 684 krooni ja renoveeriti keskküttekatel summas 30 649 krooni.

Lisa 5 Kapitalirent

AS Võru EMPAK rendib kapitalirendi tingimustel sõiduauto Volkswagen POLO intressimääraga 7,5% Auto maksumus 143 984 krooni

	Kapitalirendi võlg perioodi alguses	Aruande-perioodi maksete summa	Kapitalirendi võlg perioodi lõpus	Perioodi intressikulu
2000	143 984	51 350 sh.1. sissemakse	92 634	3 048
2001	92 634	20 637	71 997	6 248
2002	71 997	22 239	49 758	4 467

Juhataja



22-05-2003

Lisa 6 Maksud

Maksuliik	31.12.02		31. dets 01	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks		30 680		66 765
Üksikisiku tulumaks		75 841		48 753
Sotsiaalmaks		124 986		89 469
Pensionikindlustus		1 754		
Töötuskindlustus		5 036		1 797
KOKKU		238 392		206 784

Lisa 7 Aktsikapital

Aktiakapital üldsummas 654 000 jaguneb lihtaktsiateks- 1308, nimiväärtusega 500 krooni.
Kohustuslikku reservkapitali suurendati eelmiste perioodide jaotamata kasumi arvelt 111 408 kr.-ni.

Lisa 8 Laenud, tagatised ja panditud varad

AS Võru EMPAK vähendas arvelduslaenu summat 500 000.- koonilt 300 000.- kroonile.
Intressimäär aastas on 8%. Laenulepingu nr. 97 475 laenulimiidi kustutamise päev 22.10.03.
AS Võru EMPAK poolt kasutatud arvelduslaenu saldo 31.12.01a 45 804.- krooni.
Tagatiseks on panditud järgmised varad:
1. Hüpoteek Võru linnas kinnistu nr.1570 Kubja 15.

Lisa 9 Realiseerimise netokäive

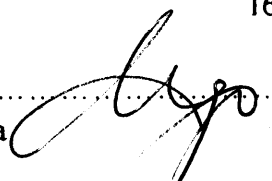
As Võru EMPAK realiseerimise netokäive jaguneb piirkonniti:

	2001	2002
Eesti	14,68 mil.kr	16,3 milj.kr
Eksport	2,12 milj.kr	4,1 milj.kr
Kokku	16,8 milj.kr	20,4 milj.kr

Tegevusalade lõikes jaguneb realiseerimise netokäive järgnevalt:

	2001	2002
Ehitusmaterjalide		
müük	8,05 milj.kr.	9,62 milj.kr
Tootmine	8,75 milj. kr	10,78 milj.kr
Kokku	16,8 milj.kr	20,4 milj.kr

Juhataja



22-05-2003

ARUANDE KINNITUS

AS Võru EMPAK 2002. majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, puhaskasumi jaotamise ettepanekust, audiitori järelootusest ja raamatupidamise aastaaruandest (bilanss, kasumiaruanne, rahavoogude aruanne, omakapitali muutuste aruanne, lisad).

Juhatus on koostanud tegevusaruande, puhaskasumi jaotamise ettepaneku ning raamatupidamise aastaaruande, mis õigesti ja õiglaselt kajastab äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga.

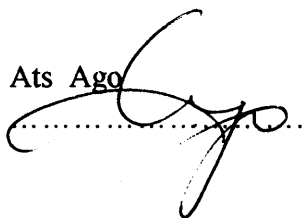
Juhatus hinnangul on äriühing AS Võru EMPAK jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

"04." *aprill* 2002.a.

Juhataja:

nimi
allkiri

Ats Ago



Raamatupidamise eest
vastutav isik:

nimi
allkiri

Tiina Soosaar

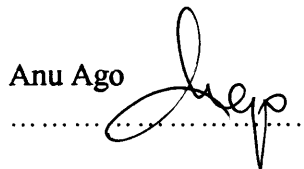


"04." *aprill* 2002.a.

Nõukogu:

nimi
allkiri

Anu Ago



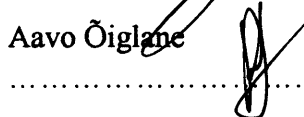
nimi
allkiri

Hans Peet Johannes



nimi
allkiri

Aavo Õiglane



2002. majandusaasta aruande kinnitas AS Võru EMPAK aktsionäride üldkoosolek

"14." *mai* 2002.a.

22 -05- 2003

.....

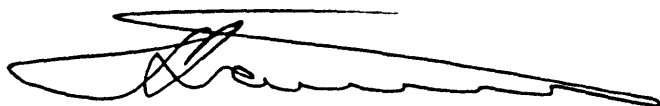
Audiitori järeldusotsus AS VÕRU EMPAK aktsionäridele

Oleme auditeerinud AS Võru Empak (registrikood 10081991) 31. detsembril 2002.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis koosneb bilansist, kasumiaruandest, rahavoogude aruandest, omakapitali muutuste aruandest ja lisadest. Nende aruannete koostamise õigsuse eest vastutab aktsiaseltsi juhatuse. Auditi tulemustele tuginedes anname oma arvamuse aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi vastavalt Eesti Vabariigi audiitortegevuse standarditele. Need eeskirjad nõuavad, et saaksime piisava kindlusega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne on vaba olulistest ebatäpsustest ja vigadest. Audit sisaldab testipõhist vaatlust tõendusmaterjalidest, mis kinnitavad aruandenäitajaid ja nende avalikustamist raamatupidamise aastaaruandes. Audit sisaldab kasutatud arvestuspõhimõtete hindamist ja koostatud raamatupidamise aastaaruande esituse hindamist tervikuna. Usume, et audit annab põhjendatud aluse esitatud arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Meie arvates kajastab märgitud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab kasumit 1 403 617 krooni ja bilansi üldsummat 8 952 114 krooni, reaalselt kõikides olulistes suhetes AS Võru Empak finantsolukorda seisuga 31. detsember 2002.a. ning lõppenud aruandeaasta majandustehingute tulemusi vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele.

Tallinnas, 14. aprillil 2003.a.



K.Kallas

Eesti Vabariigi vannutatud audiitor, tunnistus nr. 5

22 -05- 2003

.....

AKTSIONÄRIDE NIMEKIRI (ÜLE 10 % AKTSIAKAPITALI)

Nimi, aadress, isikukood või Äriregistri kood	Nimiväärtus ja aktsiate number	Aktsiate väljaandmise aeg
Ats Ago	500	
Rõuge vald, Võru mnt 13	1-461, 646-673,	27.05.91
34406056538	768-786, 683,	10.07.99
	873-1194, 1383-1490	18.10.01
AS ESPAK	500	
Viadukti 42, Tallinn	787-872,	27.03.91
01061392	1266-1308,	10.07.99
	1309-1382	29.08.01

Ats Ago
Juhatuse esimees (Juhataja)

